

FAGOR

Componentes de Automoción

Fagor Ederlan, S. Coop.



ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº.albarán : 80631472
Del.Note Nb:
Fecha Exp : 10.03.2025
Del. Date :

Fecha rec: 2000
Rec date :

Proveedor / Supplier

Código:
Code : 91000014

Dirección:
Address : Polígono Kataide

Población:
City : Mondragon 20500

País :
Country : España

Transportista/Carrier Transport number:376313

Razón social :
Short name : LKW WALTER Internationale
Matrícula :
Plate Nb : 4853KFP
Remolque :
Remoc.plate : HROM792

Unidad transporte:
Del Unit. : Transp. ind.p. carr.

Destino / To

Cliente :
Customer: Magna PT S.p.A.
Dirección:
Del.address: Via dei Ciclamini, 4

Modugno Bari 70026
Italia

Planta :
Center :

Puerta de descarga:
Unloading point :

Puesto de consumo :
Point of consumption : 14249

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantity			Unidad Unit	Embalaje Package Referencia Reference	Bultos Box	Etiqueta Label	Cant/Bul Qty/box	Nº. Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
		Enviada Delivered	Recibida Received	+ -								
M0143311	CM 2510310463	450			PZA	TBA-501494	018	25503288/25508330	25	550004700501		
						TBA-501711	108					
KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 450 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 13 Conformità alle schede d'imballaggio: SI NO Data controllo: 12.3.25 Firma: [Signature] KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA) 17 MAR 2025 018 Verifica su qualità e quantità												
Peso neto total : Total net weight:		3.605,850			Peso bruto total : Total brut weight :		5.272,650					

Observaciones:
Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase
usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.

Responsability for the correct enviromental management of
packaging residue or used packaging material falls with
the final recipient.

Proveedor / Supplier

Conforme / Assigned
Recepcion / Receiver

Almacén / Warehouse

Transportista / Carrier

ROMAN MARTICORENA

Fagor Ederlan
S. Coop

A RELLENAR POR RECEPCION

TO FILL BY THE RECEIVER

Inscrita en el Registro Mercantil de Guipuzcoa, Tomo n.º 1 del Libro de Cooperativas, Folio N.º 167, Hoja N.º 18, Inscripción 1.ª - C.I.F. ES/F/20025292

Registro de productor de productos: ENV/2023/000003102

Los recuadros en línea gruesa deben ser rellenados por el porteador.
Les parties encadrées de lignes grosses doivent être remplies par le transporteur.
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.ambos inclusive y
contiene el
including and

1 - 5

19 + 21 + 22

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente.
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.
To be completed on the sender's responsibility.

1 Remitente (nombre, domicilio, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) Koop.E. Kondas I. Kalekua, 7 20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa) NIF: E5F-2011202			CARTA DE PORTE INTERNACIONAL LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE  Ce Transport est soumis, non obstant toute clause contraire, à la Convention relative au Contrat de Transport International de marchandises par route (CMR). This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).			
2 Consignatario (nombre, domicilio, país) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) MAGNA PT S.p.A Via dei Ciclamini, 4 Modugno Bari 70026 ITALIA			16 Porteador (nombre, domicilio, país) Transporteur (nom, adresse, pays) Carrier (name, address, country)  LELU TRAILER, S.L.U. C/ Barcelona, 184 ent. 2ªA 08780 PALLEJA (Barcelona) Spain Tel. +34 677 378 363 e-mail: lelutrailer@hotmail.com C.I.F. B-66883794			
3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) Place of delivery of the goods (place, country) Modugno Bari 70026 ITALIA			17 Portadores sucesivos (nombre, domicilio, país) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) Successive carriers (name, address, country) SUBVETTORE GALDO TRASPORTI SRL VIA ARIA VECCHIA, 4 83039 PRATO SERRA (AV) P.IVA 02962250841 ALBO AV/0500599/R Tel. 0825 956002 - Fax 0825 951845 PEC: galdotrasporti@pec.it MATRÍCULA			
4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) Place and date of taking over the goods (place, country, date) ARRASATE ESPAÑA 10.03.25			18 Reservas y observaciones del porteador Réserves et observations du transporteur Carrier's reservations and observations 80631472/73 4853 KFP H00M 7192			
5 Documentos anexos Documents annexés Documents attached						
6 Marcas y números Marques et numéros Marks and Nos	7 Número de bultos Nombre des colis Number of packages	8 Clase de embalaje Mode d'emballage Method of packing	9 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of the goods	10 N.º estadístico N.º statistique Statistical number	11 Peso bruto, Kg. Poids brut, Kg. Gross weight in, Kg.	12 Volumen m³ Cubage m³ Volume in m³
40 Cont. piezas auto.			11.244-			
13 Instrucciones del remitente Instructions de l'expéditeur Sender's instructions SUBVETTORE GALDO TRASPORTI SRL VIA ARIA VECCHIA, 4 83039 PRATO SERRA (AV) P.IVA 02962250841 ALBO AV/0500599/R Tel. 0825 956002 - Fax 0825 951845 PEC: galdotrasporti@pec.it			19 Estipulaciones particulares - Conventions particulières - Special agreements			
EUROPALETS CARGADOS			EUROPALETS ENTREGADOS			
14 Forma de pago Prescriptions d'affranchissement Instructions as to payment for carriage ☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid ☐ Porte debido / Non franco / Carriage forward			20 A pagar por: To be paid by: Precio del transporte: Carriage Charges: Descuento: Deductions: Líquido / Balance Suplementos: Supplem. Charges: Gastos accesorios: Other Charges: TOTAL:			
21 Formalizado en Etablie à Established in ARRASATE 10.03.25			15 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery			
22 SIGNED BY ROMAN MARTICORENA R.M. Fagor Ederlan 8 Ccm			23  LELU TRAILER, S.L.U. C/ Barcelona, 184 ent. 2ªA 08780 PALLEJA (Barcelona) Spain Tel. +34 677 378 363 e-mail: lelutrailer@hotmail.com C.I.F. B-66883794			
24 Recibo de la mercancía / Marchandise recues / Goods received Firma y sello del remitente Signature et timbre de l'expéditeur Signature and stamp of the sender			24 Recibo de la mercancía / Marchandise recues / Goods received Firma y sello del transportista Signature et timbre du transporteur Signature and stamp of the carrier			
24 Recibo de la mercancía / Marchandise recues / Goods received Firma y sello del consignatario Signature et timbre du destinataire Signature and stamp of the consignee			24 Recibo de la mercancía / Marchandise recues / Goods received Firma y sello del consignatario Signature et timbre du destinataire Signature and stamp of the consignee			

En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación reglamentaria, en la última línea del cuadro: la clase, la cifra y, en su caso, la letra.
En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification éventuelle, à la dernière ligne du cadre: la classe, le chiffre et le cas échéant, la lettre.
In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

0000316